



حكومة كوردستان – عيراق
وهزارهتي بازارگاني وپيشهسازي

خشتيهيك به نرخهكاني ههنديك له بهرهمهكاني سهوزو مي. وه له بازارهكاني ناوخزي كوردستان بؤ ماوهي له 5/25/2015 تاكو 5/31/2015.

A Table of the Prices for Some of the Kinds of Vegetables and Fruits in the Markets of
Kurdistan - Iraq

جدول باسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في اسواق كوردستان – العيراق

نهم خشتيه بريتيه له نرخهكاني ههنديك له بهرهمهكاني سهوزو مي. وه له بازارهكاني ناوخزي كوردستان بؤ ماوهي له 5/25/2015 تاكو 5/31/2015. نهم نرخانه بؤ نهم بهرهمانان كه كواليتيهكيان له ستانداردي پسهندن، له راستيدا رهنهگه نرخهكان جياوازيان ههبي. ت لهگهل. نرخی بهرهمی هاوشي. وه به پي. ی جياوازي كواليتي.

This table includes the prices of some of the kinds of vegetables and fruits in the local markets of Kurdistan for the period from 5/25/2015 to 5/31/2015. These prices are for products of acceptable standards, in reality, prices might differ for similar products with different qualities.

ان الجدول التالي يشمل اسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في الاسواق المحلية لكوردستان للفترة من 5/25/2015 الى 5/31/2015. ان هذه الاسعار هي للمنتجات ذات النواعيات القياسية المقبولة في السوق وقد تختلف الاسعار الفعلية لمنتجات مشابهة ذات نوعية وجودة مختلفة.

#	ناوی بهرهم	یهکه Unit الوحدة	نرخ به دیناری عیراقی Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي
1	تعماتهی خومالی (پلهی یهکم) Local Tomato (First Class) طماطة محلية (درجة اولی)	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	----
2	تعماتهی خومالی (پلهی دوهم) Local Tomato (Second Class) طماطة محلية (درجة ثانية)	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	-----
3	تعماتهی هاورده (پلهی یهکم) Imported Tomato (First Class) طماطة مستوردة (درجة اولی)	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1750 - 750
4	تعماتهی هاورده (پلهی دوهم) Imported Tomato (Second Class) طماطة مستوردة (درجة ثانية)	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	750 - 500
5	خهباری خومالی Local Cucumber خيار محلي	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	-----
6	خهباری هاورده Imported Cucumber خيار مستورد	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1500 - 500
7	پهتاتهی خومالی Local Potatoes بطاطا محلية	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 500
8	پهتاتهی هاورده Imported Potato بطاطا مستوردة	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	-----
9	پيازى سوور Red Onion بصل أحمر	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	-----
10	پيازى زهره Yellow Onion بصل أصفر	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	-----
11	پيازى سپی White Onion بصل ابيض	یهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 750
12	بیههري شیريني خومالی	یهك كيلو	1500 - 1000

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهكه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Sweet Pepper فلفل حلو محلي	
1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	بیبهری تیژی خومالی Local Hot Pepper فلفل حار محلي	13
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی خومالی Local Zucchini شجر (كوسه) محلي	14
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی هاورده Imported Marrow شجر (كوسه) مستورد	15
----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى خومالی Local Eggplant باذنجان محلي	16
1500 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى هاورده Imported Eggplant باذنجان مستورد	17
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی خومالی Local Beans باقلاء محلي	18
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی هاورده Imported Beans باقلاء مستورد	19
- -----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی خومالی Local Lettuce خس محلي	20
1250 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی هاورده Imported Lettuce خس مستورد	21
1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سوور Red Cabbage ملفوف احمر	22
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سپی White Cabbage ملفوف ابيض	24
1750 - 1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	قهرناپیت Cauliflower قرنبيط	25
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	سپي □ ناخ Spinach السیانخ	26
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	شیلیم Turnip الشلغم	27
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	چمه‌ه‌ندهر Beetroot الشمندر	28
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كواریگ Mushroom الفطر	29
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری خومالی Local Carrot جزر محلي	30
2500 - 1750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری هاورده Imported Carrot جزر مستورد	31
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی خومالی Local Orange برتقال محلي	32
1750 - 1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی هاورده Imported Orange برتقال مستورد	33
-----	یهك كیلو	لالهنگی خومالی	34

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Tangerine لالنکی (یوسفی) محلی	
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Tangerine لالنکی هاورده (یوسفی) مستورد لالنکی	35
2250 - 1750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Lemon لیموی هاورده لیمون مستورد	36
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Local Lemon لیموی خومالی لیمون محلی	37
1750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Banana (First Class) موز (پلهی یهکهه) موز (درجه اولی)	38
1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Banana (Second Class) موزی (پلهی دوهم) موز (درجه ثانیة)	39
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Local Apple سی □ وی خومالی تفاح محلی	40
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	American Red Apple سی □ وی نهمریکی سوور تفاح امریکی احمر	41
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	American Yellow Apple سیوی زهردی نهمریکی تفاح امریکی اصفر	42
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	American Green Apple سیوی سهوزی نهمریکی تفاح امریکی اخضر	43
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Turkish Yellow Apple (First Class) سیوی زهردی تورکی (پلهی یهکهه) تفاح ترکی اصفر (درجه اولی)	44
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Turkish Yellow Apple (Second Class) سیوی زهردی تورکی (پلهی دوهم) تفاح ترکی اصفر (درجه ثانیة)	45
2000 - 1 750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Greek Apple سیوی یونانی تفاح یونانی	46
1000 - 650	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Water Melon شوتی رقی (بطیخ احمر)	47
1500 - 1250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Melon کال □ هک بطیخ (شمام)	48
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Green Grapes تری □ سهوز عنب اخضر	49
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Black Grapes تری □ رهش عنب اسود	50
2500 - 1750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Peach قوخ خوخ	51
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Fig همنجیر تین	52
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Pomegranate همنار رمان	53
-----	یهک کیلو	گی □ لاس	54

